

Madrid 26 de Marzo de 1941. (1)

Mr. George Castellanos,
5182 Bedford Drive,
San Diego, Calif., U.S.A.

Mi querido George :-

Ignoro si para cuando ésta carta llegue a San Diego ya el General se haya marchado, espero que no, pues como vera por su contenido, me urge mucho el que llegue a sus manos y me la conteste dado que solo espero la información y consejos que le pedi para resolver mi situación aquí.

Quizas tampoco a Vd. le encuentre, pero como estoy seguro que ya dejarian instrucciones relativas al envio de vuestra correspondencia, mucho le ruego la haga llegar a manos del General en el plazo mas breve posible y que me la conteste en la misma forma, enviandomela directamente a Madrid.

Muy agradecido. Sinceramente espero que pronto podamos darnos un muy fuerte y cariñoso abrazo en nuestro México.

Sabe que se le quiere y le saluda con todo cariño su amigo y s.s.

Olallo Rubio

(2)

Olallo Rubio.
Ave. José Antonio 76.
MADRID. España.

Madrid 26 de Marzo de 1.941.

Sr General D. Plutarco Elias Calles.
SAN DIEGO, California.

Mi querido General: Hasta el día 17 del actual no recibí la suya fechada el día 17 de Enero, dos meses que fueron de ansiosa espera ya que estaba yo desesperado por recibir la palabra directa suya para sentir confianza en todas las noticias que indirectamente había recibido relativas a sus impresiones actuales, ya que era absolutamente fundamental para mí por no querer dar ningún paso sin contar con sus consejos y apoyo.

Ha sido para mí motivo de profunda satisfacción el ver la actitud tan patriótica de Vd, no es una cosa nueva para mí, hace tiempo que estaba convencido de éello, pero ésta nueva demostración claramente deja reflejar como Vd, mismo lo dice en sus declaraciones, que no le guía más espíritu que el bien de la Patria y ésto además concuerda totalmente con mi manera de pensar. Le felicito pues de todo corazón y creame que hoy más que nunca me siento orgulloso de colaborar con Vd, y espero que siga contando con la estimación y confianza que hasta ahora me ha dispensado.

Mucho tendria que contarle respecto a mi actuación en España durante éstos últimos días, pero no quiero hacer ésta demasiada extensa y solo me concretaré a decirle que desde que tuve noticias de la actitud asumida por Vd, que repito estaba de acuerdo enteramente con la mia, que he hecho cuantas gestiones han estado de mi parte para hacer llegar la impresión aquí de que las cosas en nuestro país habian cambiado, que el destino habia colocado en las riendas de la Administración Mexicana a un hombre que, felizmente se veia por sus actos, ~~que~~ deseaba reestificar las estupideces de su antecesor, llenando así una profunda aspiración de todo el pueblo de México.

He actuado pues, en distintas ocasiones con algunos hechos que demostraban que mi actitud era la de una sincera adhesión a la nueva Administración Mexicana. Entre éllas he intervenido con todo éxito en las gestiones que se hicieron para permitir el paso de algunos compatriotas nuestros pertenecientes al Cuerpo Diplomático Mexicano, y entre los que se destacan los casos del Sr Coronel Luis Alamillo Flores y del General Francisco Aguilar. El primero Agregado Militar en Francia, y el segundo el nuevo Ministro de México en el mismo País. Tengo la satisfacción de que por las personales gestiones mias éstos Srs obtuvieron el visado correspondiente y fue-

ron atendidos aquí no solamente con toda corrección y cortesía, sino de una manera casi hasta oficial. El Coronel Alamillo, que es en mi concepto una bellísima persona, y en quien además creo que dada su juventud, su talento, su cultura y su sincero patriotismo que es un hombre que promete mucho para bien de la Patria. Muy extensamente platiqué con él durante su permanencia en Madrid, felizmente coincidimos en muchas cosas respecto al futuro de nuestro México y sobre todo en nuestra admiración hacia su persona. Quedó él que a su llegada a México, haría todo lo posible por iniciar una corriente fuerte ante el presidente Avila Camacho, para ver si era posible el que las absurdas relaciones que existen ahora entre México y España sean corregidas y llevadas por el único camino lógico que debe existir entre ambos países y que es el de una franca y sincera amistad.

Con motivo de la situación en la que en éstos momentos estoy colocado en España, por la norma de conducta que he seguido en toda mi actuación, y que ha sido exclusivamente Mexicanista, y cuya actuación, los buenos y excelentes amigos con que cuento aquí han sabido interpretar en su verdadero espíritu, en éstos días se le ha sido sugerido, al Sr. D. Antonio Alvarez Vidaurri, actual Ministro del Salvador en España y quien de una manera espontánea se ha encargado de la tramitación de los asuntos mexicanos, que España vería con sumo agrado que, ya que no puede ser de otra manera, debido a la actual situación que existe en las relaciones de ambos países, que se nombrara un Representante Mexicano con carácter oficioso, y que dicho nombramiento sería muy bien recibido si recayera en mi favor, para la más rápida y eficaz tramitación de todos los asuntos que a cuestiones mexicanas se refiere, el Sr. Ministro Alvarez Vidaurri, le ha transmitido dicha indicación a nuestro Ministro en Portugal e igualmente se le comunicó al Coronel Alamillo en México, y yo ahora con todo gusto lo pongo en su conocimiento.

No sé que resultado vaya a dar, más bien me inclino a creer que dada la incertidumbre que hay en éstos momentos en el Mundo y muy especialmente en América, que el momento no es solamente difícil, sino inoportuno y que a nada conducirá. Como quiera que sea, yo con todo gusto aceptaré cualesquier mandato que se me dé y sobre el particular muy agradecido le estaré por sus consejos.

Como no creo que se haga nada por el momento y como además mis aspiraciones son por ahora el regresar a México, mucho más después de las noticias que cablegráficamente me comunicaron mis familiares de esa, después de la entrevista que tuvieron con Vd, yo sigo haciendo preparativos para mi viaje y en unión de mi familia regresar a mi Patria y sino he fijado la fecha definitiva de mi salida es porque espero algunas noticias concretas respecto a las posibilidades que pueda encontrar a mi llegada para buscarme la manera de rehabilitar mi vida en esa.

En una de mis anteriores cartas yo le pedí su opinión sobre la cuestión de mi regreso a México, pero en la carta que he recibido de Vd, nada me dice. Desde luego dicha carta es de fecha tan atrasada que realmente ya para éstos momentos sus consejos tendrán más valor, ruego- lé pues no deje de darmelos.

Por las noticias que tengo sé que su regreso a México será en el próximo mes de Mayo, espero que ésta llegue a sus manos antes de esa fecha, y le ruego que no deje de contestarme con la mayor rapidez posible, ya que si dilato mi salida demasiado, sepa Dios hasta cuando pueda.

4
realizarla ya que el curso que va tomando la guerra no nos deja ver más que negros horizontes.

Mucho le suplico mí General que no nos olvide ni nos abandone, al menos que no deje de enviarme sus alentadoras palabras las que no sabe Vd cuanto nos animan y que nos han hecho tanta falta, pues sinceramente estoy de acuerdo con Vd, que poco es lo que Vd, me ha comunicado cuando tanta falta hacían sus noticias.

Como siempre le envía a Vd, un fuerte abrazo y le repito las seguridades de mi sincero cariño y leal adhesión.

Clallo Rubio

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

WESTERN UNION

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
NM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

VXMX46 MADRID 33 CABLE VRADIAR 12
NLT CALLES
GUADALAJARA 104 MEXICO

12 JUL 1941

APESAR INSISTIRLO VEO NO ENTERARONSE MIS CABLES
CONFUSIONES ORIGINADAS ESA TAMBIEN COLOCARONME
ABSURDA SITUACION AQUI HE CREIDO CONVENIENTE NO
EMBROLLARLA TEMEROSO ENTORPECER FIN FUNDAMENTAL
PERSIGO VENDASE GARBANZO

OLALLORUBIO

SWGY

OLALLO RUBIO

MADRID

(ESPAÑA)

AV. JOSÉ ANTONIO, 76
TELÉFONO, 24940

Madrid 18 de Septiembre de 1941.

Sr. General,
D. Plutarco Elias Calles,
Guadalajara 104,
México D. F., México.

Muy querido amigo;

Debí haberle escrito desde hace mucho, sino lo he hecho es porque hace ya mas de dos meses que estoy esperando el ir a esa, y así - hacerle personalmente un relato, todo lo extenso que el caso requiere, me refiero como supondra, al asunto del garbanzo. Por varias causas, una de ellas el mismo garbanzo, mi estancia en España se prolonga mas de lo que tenia pensado, pues Ud. ya sabe que mis deseos eran el estar en mi tierra desde hace meses., no siendo solo deseos, sino que - además, me es urgente el ver la forma en que pueda encarrilar mi vida en esa, como ya se lo he manifestado en cartas anteriores y a las que por cierto, nunca recibí una contestación directa de Ud., sino por conducto de mis familiares en California.

Sigo en la idea de regresar pronto, probablemente para fines del próximo mes de Octubre, o a mas tardar, principios de Noviembre y como el tiempo va pasando, considero que debo ponerle dos líneas, primero - para saludarle y segundo para darle algunos pormenores sobre el referido asunto garbanzo, y digo pormenores, porque un relato completo es imposible el hacerlo por carta, ya que es tan extenso, que solo se puede exponer y tratar en varias platicas que espero tengamos pronto en esa Capital, a donde pienso dirigirme directamente y donde espero, por ahora, fijar mi residencia.

Ya sabe Ud., que desde hace mucho, ando yo con el asunto de los garbanzos. Recordara que a fines del pasado año le escribí una carta a San Diego en la que le hablaba de este asunto. Nunca recibí su contestación, ni recibí noticias de Fernando Torreblanca o Manuel Otalora, a quienes sugería yo en la mencionada carta les indicara la conveniencia de ponerse en contacto conmigo para preparar el asunto y estar en situación favorable para el momento oportuno.

Como yo creí que el asunto no les interesó y teniendo yo particular empeño el no abandonarlo, porque lo consideraba conveniente para bien de mi país y porque encajaba dentro de la labor puramente mexicana, que como Ud. sabe, hace mucho que he venido desarrollando, me puse en contacto con la Unión de Cosecheros directamente, por conducto de Enrique Bernstein, alto empleado de dicha institución, y amigo de mi infancia.

Estando yo perfectamente enterado de la situación que en España guardaba la cuestión "garbanzo mexicano" y las grandes dificultades - que se presentaban aquí para su importación, por muchas causas, pero primordialmente debido a la falta de relaciones entre México y España, trate de hacer llegar a esa la impresión de que era absolutamente necesario que el asunto fuese enfocado en forma distinta y dentro de las normas nuevas que exigen las nuevas condiciones existentes, ya que el asunto no podía tratarse en España en forma especulativa de otros tiempos, puesto que quienes adquirirían el grano no eran casas comerciales -

MADRID

Grta. Calles.-2-

(ESPAÑA)

∞

que logicamente buscaran un beneficio, sino que era el mismo Estado Español el que hacia la compra, y quien naturalmente buscaba conseguirlo al precio más bajo posible, ya que ello significaba el proporcionar un alimento, tan apreciado por el Pueblo español, a un precio razonable y alejado totalmente de maniobras especulativas.

Desgraciadamente en México nunca se me escucho y hubo momentos en que, puedo asegurarlo, se penso en desistir en absoluta de hacer la compra de dicho producto mexicano, pues por muchos conductos llegaban a España ofertas que a todas luces se veian que eran exclusivamente especulativas. Con decirle que las primeras ofertas que llegaron eran a Dls. 12,85 FOB New York y precisamente por el conducto de quienes en años anteriores, especialmente en el de la última operación de 18.000 toneladas hecha en el año 39, habían obtenido cuantiosos beneficios a costillas de España, sera suficiente para que Ud. se de una idea de la mala manera que se veia aquí el adquirir este producto de mi tierra. A tal grado se le dio importancia el no hacer mas compras que ya se habían hecho fuertes importaciones de leguminosas substitutivas de otros países Sud-Americanos con quienes España tiene buenas relaciones, y que por lo mismo le proporcionaban mas facilidades y ventajas. Modestia aparte, quien mantuvo vivo el asunto fui yo, y debido a mis esfuerzos se han hecho algunas compras, pues siempre insistia yo en la conveniencia de que, al menos, un acercamiento comercial entre España y México era necesario. Apesar de todos los contratiempos y muy fuertes gastos que para mi ha significado el dichoso garbanzo, sigo sin abandonarlo por completo, ya que perfectamente me doy cuenta de que mi país, y muy especialmente la región de mi Patria Chica, pierda para siempre el mercado español, y lo que significaria un trastorno considerable para esa industria mexicana.

Siendo ese el fin fundamental que yo perseguia, habia hasta desistido en absoluto el buscar alguna justa recompensa a mi costosa labor, como Ud. mismo pudo darse cuenta por los distintos cables que le diriji. Pero el embrollo fue grande en México, entre el Banco de Exportación, Ceimsa, Unión de Cosecheros y todos, al grado de que por mas que insistia yo que se pusieran todos de acuerdo y se comunicaran a todos mis noticias, ni la Unión le comunicaba a Ud. nada, sino que todos trataban de obrar por su cuenta, y lo unico que conseguian era el embrollar el asunto mas y mas, y a proposito yo todos sus cables los interprete en esos dias que venian de acuerdo con la Unión y solo ahora, por cierto muy confuso aún, veo que no era tal.

El lio fue tal que hasta se trato de utilizar los servicios de D. Adolfo Prieto, actualmente residente en España, por el Sr. Lopez, Gerente del Banco de Exportacion y a quien se le dirigió un cable para que se presentara ante el Gobierno Español desautorizando toda gestión mia aquí, cuando yo precisamente era el que mas insistia el que se adquiriera de preferencia la cosecha del 40, puesto que lo creia perfectamente logico que era en beneficio de México dentro del principio puramente económico. Asi me agradecian mis esfuerzos y que nada obtuvieron a su favor, pues dicho cable solo fue una metidura de pata que resulto un "boomerang" para los fines que perseguian, y que yo apesar de todo disculpo, porque me doy cuenta de que carecian de una información clara de los verdaderos hechos existentes aquí.

Como antes digo yo tampoco dispongo de una buena información de

MADRID

Gral. Calles-3-.

(ESPAÑA)

la verdadera situación que en México prevalecía., y si no dispongo de ella en estos momentos, mucho menos la tenía en los días en los que se desarrollaban los acontecimientos. Ya le he dicho a Ud. que tenía una idea de que existía una pugna entre ciertos intereses bancarios de México, que apoyaban a intereses Neoyorkinos, y la propia Unión de Cosecheros, y sabiendo que los primeros, o sea CEIMSA, buscaban por cuantos medios creían tener a su alcance, el ser ellos quienes realizaran la venta, al recibir yo sus primeros cables, lógicamente los interprete que obraban en completo acuerdo con la referida Unión, a quien CEIMSA procuraba eliminar a toda costa, ya se había recibido el cable dirigido a D. Adolfo Prieto, al que antes me refiero, y en el cual hasta se mencionada una indicación que el propio Secretario de Hacienda de México le hacía al Sr. Prieto, para que influyera que la operación se realizara por la intervención de los que movían el asunto en Nueva York.

Ya le he mencionado antes de que mis gestiones iban encaminadas a que México vendiera la mayor cantidad posible de las enormes existencias que tenía de garbanzos, para así descongestionar la difícil situación que tan grandes existencias forzosamente originaban, y siempre insistí de que era lógico que las primeras que se adquirieran fueran las existencias mas viejas, ya que otra cosa hubiera sido catástrofica para la economía nacional mexicana, puesto que de haberse comprado la cosecha nueva, la vieja no hubiera encontrado salida.

En vista pues de la confusión que allí surgió y la poca o ninguna colaboración que recibía yo de México, apesar de mis repetidas suplicas de que se llegara en esa a un acuerdo entre todos los elementos interesados, y por haberme dado cuenta, claramente, de que por la actitud de Ceimsa, la actitud misma de la Unión, quienes se dirigían aquí con cables absurdos los primeros, y los segundos que se negaban hasta el darle cuenta de mis cables a Ud., y siendo como ya lo he repetidos varias veces, el fin fundamental que perseguía el servir a mi País, y viendo que peligraba grandemente el que aquí se aburrieran de tanto lio y mandaran el asunto al diablo, y obrando yo en una forma absolutamente desinteresada, pues perfecta cuenta me daba que no recibiría yo ninguna recompensa, sino que por el contrario, me estaba gastando un dineral en tanto cable que ponía que a nada conducía, pues allí veía claramente que no podían llegar a un acuerdo, creí muy conveniente que el asunto no se embrollara mas y que se hicieran las importaciones de la mayor cantidad posible del grano, que sino solucionaba el asunto, al menos descongestionaria el algo la situación en esa.

La falta de una buena información entro todo el elemento garbanzero en México, de la forma en que convenia plantear este asunto en España en vista de las circunstancias actuales, fue indiscutiblemente el motivo por el cual se han cometido tantos errores, principal entre ellos el haber apoyado México en forma tan decidida a la Comercial - Unión de New York, o sea Antoniades y Mitrou, por haber sido estos precisamente, quienes en la operación de garbanzo anterior, habían especulado escandalosamente con España, y a quienes, apesar de todo, se les compró, porque ya en España se había resuelto el hacer la importación de este articulo, y por que disponían del grano para entrega inmediata en Nueva York a donde habían sido enviados los barcos españoles con ese exclusivo fin, y porque era necesario para cubrir las necesidad de España del momento, y además porque la referida casa no tuvo mas remedio que aceptar la contraoferta de Dls. 9.50 que fijo España como último precio, y no la de 12.85 a la que pretendieron al principio.

MADRID

Gral. Calles -4-.

(ESPAÑA)

Yo tengo la seguridad que es cosa facil, apesar de las circunstancias actuales, el que se pueda llegar a un acuerdo entre México y España, aunque sea por el momento de indole exclusivamente particular, para que las importaciones de garbanzo mexicano sigan el ritmo de otros tiempos. He tratado este asunto en las esferas oficiales con todo detenimiento, y perfecta cuenta me he dado de las posibilidades tan favorables que ofrece., pero, debe y tiene que ser enfocado de acuerdo con las nuevas condiciones existentes. Sé positivamente que aquí se desea el llegar a un acuerdo con México. Por el momento no hay mas camino - que arreglarse directamente con el grupo o grupos de cosecheros, y con la intervención bancaria absolutamente necesaria para operaciones de tal envergadura, ya que el negocio forzosamente lo requiere, pero se trata de que esta necesaria participación de instituciones de credito, sea mexicana solamente, y no mexicana y extranjera, como se ha hecho - hasta ahora, ya que logicamente esto solo puede resultar en el encarecimiento del grano.

Las impresiones anteriores no son observaciones mias. Es el sentir de aquellos que tienen a su cargo, en estos tiempos, la importante y delicada labor del abastecimiento de España. Las naturales dificultades que ahora se presentan se deben exclusivamente al hecho de que todo hay que hacerlo en forma particular, la que presenta una serie de naturales dificultades, dificiles de subsanar, y que sin ningun contratiempo podria arreglarse todo por medio de tratados comerciales que - resultarian beneficos para ambos países. Como esto por el momento es imposible, no hay más camino que el que llevo yo iniciado y el que espero sacar adelante y así prestarle un servicio a mi México y a España.

Como a mi me consta con el cariño que siempre ha visto Ud., todo lo que a España se refiere, tan claramente demostrado en toda su actuación política, estoy seguro que a nadie mejor que Ud., puedo dirigirme y buscar su apoyo para que mis esfuerzos puedan tener éxito. No me guia un espiritu exclusivamente españolista, nada de eso, por el contrario, es puramente mexicanista. Siento, naturalmente, como Ud. y como tantos otros mexicanos, un sincero cariño por España, pero en este caso obro por mi México, pues por desgracia debido a circunstancias propias de los antojos y caprichos del destino, en España se tiene la impresión de que en México nos hemos olvidado de la Madre Patria. Yo se que no, apesar de que México es el unico de los países Hispano-Americanos que permanece al margen, pues constantemente se estan recibiendo aquí demostraciones de franca ayuda hacia España, especialmente de las Repúblicas hermanas mas fuertes, como Argentina, Brasil y Chile, la actitud mexicana se debe a circunstancias actuales ajenas al verdadero sentir nuestro., y mas bien debido a la tremenda duda e incertidumbre, ahora tan predominante en el espiritu humano.

Aunque sean en una forma exclusivamente particular mucho se puede hacer en estos momentos, con garbanzos y otras muchas cosas, pero bien llevado, sin tratar de especular a costillas del pueblo español, buscando una razonable y justa compensación, eliminando toda intervención especulativa, que a España perjudica materialmente y a México moralmente, por el mal recuerdo y mal sabor que dejará. El mismo Sr. Gral. Avila Camacho, Presidente de la República, lo ha sugerido en el discurso que pronuncio el día del banquete que le ofrecio la Colonia Española al hacer patente su simpatia personal de él y la de el pueblo mexicano, para el de España "sin distinción de banderías" y basandome en es-

OLALLO RUBIO

MADRID

(ESPAÑA)

Gra. Calles-5-

10
AV. JOSÉ ANTONIO, 76
TELÉFONO, 24940

ta actitud de nuestro Primer Mandatario, revelada en el discurso al que me refiero, ^{creo} que hasta podemos contar con el apoyo oficial mexicano, pues de realizarse se lograra un beneficio no solo para el pueblo español, sino que en particular para el productor en esa.

Espero pues a mi llegada el hacer algo efectivo y para lo cual estoy preparandome debidamente, no solo para poder hacer algo en la actualidad, sino que para el futuro, que será mucho mas importante., y además del garbanzo, con muchas otras cosas, pues las posibilidades de intercambio comercial entre ambos países son grandes, estando seguro que contaré con su ayuda y apoyo y creo firmemente que si tengo éxito, le prestaré un servicio a mi país y redundara en beneficio personal para mi.

Espero pues, mi querido General, que con este ya muy largo relato, que con todo lo largo que es, no se ha dicho nada, haya servido para que Ud. se de alguna cuenta de todo lo ocurrido, esperando ampliarlo en su debida forma cuando tenga el gusto de verle, rogandole no forme ningun juicio definitivo hasta entonces y perdone la lata.

Tambien me interesa enormemente sus puntos de vista sobre las posibilidades que pueda encontrar en esa para rehacer mi vida y ganarmela, en caso de que no puedan cristalizar mis proyectos. Muy a mi pesar me veo obligado a dejar a mi familia en España. No dispongo de las necesarias divisas para un viaje tan costoso en estos tiempos y mi natural deseo es el que pronto pueda mandar por ella. Ya los años se van hechando encima y son muy necesarios los cuidados que solo en su casa puede uno encontrar. Además en esta epoca de solo negros horizontes, lo mejor es estar con los de uno en caso de cualesquier eventualidad. Este motivo es lo que mas me hace dudar y sus consejos me serán de gran valia para tomar la definitiva resolución de mi inmediata reeincorporación a mi patria.

Muy pocas son las noticias que nos llegan aquí de la tierra, pero por las pocas que se reciben, vemos con gran beneplacito que en México continua la mejoría iniciada desde la toma de posesión del General Avila Camacho. Los que de corazón sentimos a la patria, nos llena de alegría y satisfacción y hacemos votos porque así siga, ya que solo nos guia el interes nacional y no personalismos. Mucho me interesaran sus impresiones actuales, las últimas que tengo de Ud., tan optimistas, son atrasadas, pero espero que sean las mismas impresiones que tenía cuando abandonó el simpatico y hospitalario San Diego.

Se encuentra Castellanos con Ud. en la Capital ? si así es, le da mis recuerdos cariñosos o en caso contrario cuando le escriba. Mis saludos para todos los buenos amigos en esa, particularmente Rodolfo, Fernando, Aco y mis respetos para todos en su casa.

Y una última suplica antes de terminar, mi querido General, no me haga esperar con sus letras y ya sabe que con el cariño y respeto de siempre, le abraza su amigo y s. s.

Olallo

Le ruego su contestación via Correo Aereo Tras-Atlantico. Otra forma es muy lenta y larga. Gracias.

RUBIO + OLALLO